Бродар:

Ship operator: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**КЊИГА ПРОВИЈАНТА БРОДА**

**THE BOOK OF PROVISIONS ON BOARD A SHIP**

Име/Ознака брода:

Name/Designation of a ship: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

ENI број:

ENI number: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Државна припадност:

State affiliation: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Лука уписа:

Port of registry: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Нето регистрованих тона:

Register (net) tonnage \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Укупна снага погонских мотора [kW]:

Total power of propulsion engines [kW]: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Врста робе  Type of goods | Пријављено  Declared | | | | Под царинским надзором остављено за употребу на броду  Under customs supervision left for use on board | | | | Остављено на броду под царинским надзором  Left on board under customs supervision | | Оцарињено  Customs cleared | | Број књиге уласка  Entry book number | | За поновни извоз пријављено  Declared for re-export | | | |
| Крмар  Helmsman | | Морнар  Seaman | | Крмар  Helmsman | | Морнар  Seaman | | Крмар  Helmsman | | Морнар  Seaman | |
|  | Комада  Pieces | Јед. Мере  Unit of measurment | Комада  Pieces | Јед. Мере  Unit of measurment | Комада  Pieces | Јед. Мере  Unit of measurment | Комада  Pieces | Јед. Мере  Unit of measurment | Комада  Pieces | Јед. Мере  Unit of measurment | Комада  Pieces | Јед. Мере  Unit of measurment | Комада  Pieces | Јед. Мере  Unit of measurment | Комада  Pieces | Јед. Мере  Unit of measurment | Комада  Pieces | Јед. Мере  Unit of measurment |
| 1 | 2 | | | | 3 | | | | 4 | | 5 | | 6 | | 7 | | | |
| I Јестиви производи  I Edible products |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Вино у боцама  Bottled wine |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Вино у бачвама  Wine in barrels |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Ракија  Brandy |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Рум  Rum |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Ликери  Liqueurs |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Малинов сок (сокови)  Raspberry juice(s) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Сир  Cheese |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Маслац  Butter |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Свинска маст  Lard |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Маргарин  Margarine |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Јестиво уље  Cooking oil |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Свеже месо  Raw meat |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Суво месо  Dried meat |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Сува сланина  Dried bacon |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Сирова сланина  Raw bacon |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Кобасице  Sausages |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Живина заклана  Poultry slaughter |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Брашно  Flour |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Врста робе  Type of goods | Пријављено  Declared | | | | Под царинским надзором остављено за употребу на броду  Under customs supervision left for use on board | | | | Остављено на броду под царинским надзором  Left on board under customs supervision | | Оцарињено  Customs cleared | | Број књиге уласка  Entry book number | | За поновни извоз пријављено  Declared for re-export | | | |
| Крмар  Helmsman | | Морнар  Seaman | | Крмар  Helmsman | | Морнар  Seaman | | Крмар  Helmsman | | Морнар  Seaman | |
|  | Комада  Pieces | Јед. Мере  Unit of measurment | Комада  Pieces | Јед. Мере  Unit of measurment | Комада  Pieces | Јед. Мере  Unit of measurment | Комада  Pieces | Јед. Мере  Unit of measurment | Комада  Pieces | Јед. Мере  Unit of measurment | Комада  Pieces | Јед. Мере  Unit of measurment | Комада  Pieces | Јед. Мере  Unit of measurment | Комада  Pieces | Јед. Мере  Unit of measurment | Комада  Pieces | Јед. Мере  Unit of measurment |
| 1 | 2 | | | | 3 | | | | 4 | | 5 | | 6 | | 7 | | | |
| Гриз  Semolina/grits |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Хлеб  Bread |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Тесто  Dough |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Пиринач  Rise |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Кафа сирова  Raw coffee |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Со  Salt |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Паприка млевена  Ground pepper |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Бибер  Black pepper |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Разне мирођије (зачини)  Various spices |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Шећер  Sugar |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Чај  Tea |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Мармелада  Marmalade |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Мед  Honey |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Кондезовано млеко  Condensed milk |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Јаја  Eggs |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Грашак  Peas |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Пасуљ  Bean |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Лук  Onion |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Врста робе  Type of goods | Пријављено  Declared | | | | Под царинским надзором остављено за употребу на броду  Under customs supervision left for use on board | | | | Остављено на броду под царинским надзором  Left on board under customs supervision | | Оцарињено  Customs cleared | | Број књиге уласка  Entry book number | | За поновни извоз пријављено  Declared for re-export | | | |
| Крмар  Helmsman | | Морнар  Seaman | | Крмар  Helmsman | | Морнар  Seaman | | Крмар  Helmsman | | Морнар  Seaman | |
|  | Комада  Pieces | Јед. Мере  Unit of measurment | Комада  Pieces | Јед. Мере  Unit of measurment | Комада  Pieces | Јед. Мере  Unit of measurment | Комада  Pieces | Јед. Мере  Unit of measurment | Комада  Pieces | Јед. Мере  Unit of measurment | Комада  Pieces | Јед. Мере  Unit of measurment | Комада  Pieces | Јед. Мере  Unit of measurment | Комада  Pieces | Јед. Мере  Unit of measurment | Комада  Pieces | Јед. Мере  Unit of measurment |
| 1 | 2 | | | | 3 | | | | 4 | | 5 | | 6 | | 7 | | | |
| Мак  Poppy seed |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Ораси  Walnuts |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Свеже воће  Raw fruits |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Свеже поврће  Raw vegetables |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Кисели купус  Sauerkraut |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Краставци и паприке  Cucumbers and peppers |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Конзерве (месо)  Cans (meat) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Конзервирано поврће  Canned vegetables |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Сирће  Vinegar |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| II Животиње  II Animals |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Кокош жива Live chicken |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Гуска жива Live goose |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Патка жива Live duck |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Пас  Dog |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Храна за живину  Poultry feed |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Свиње  Pigs |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| III За пушење  III For smoking |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Врста робе  Type of goods | Пријављено  Declared | | | | Под царинским надзором остављено за употребу на броду  Under customs supervision left for use on board | | | | Остављено на броду под царинским надзором  Left on board under customs supervision | | Оцарињено  Customs cleared | | Број књиге уласка  Entry book number | | За поновни извоз пријављено  Declared for re-export | | | |
| Крмар  Helmsman | | Морнар  Seaman | | Крмар  Helmsman | | Морнар  Seaman | | Крмар  Helmsman | | Морнар  Seaman | |
|  | Комада  Pieces | Јед. Мере  Unit of measurment | Комада  Pieces | Јед. Мере  Unit of measurment | Комада  Pieces | Јед. Мере  Unit of measurment | Комада  Pieces | Јед. Мере  Unit of measurment | Комада  Pieces | Јед. Мере  Unit of measurment | Комада  Pieces | Јед. Мере  Unit of measurment | Комада  Pieces | Јед. Мере  Unit of measurment | Комада  Pieces | Јед. Мере  Unit of measurment | Комада  Pieces | Јед. Мере  Unit of measurment |
| 1 | 2 | | | | 3 | | | | 4 | | 5 | | 6 | | 7 | | | |
| Дуван  Tobacco |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Цигарете  Cigarettes |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Папир за цигарете  Rolling paper |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| IV Разно\*  IV Miscellaneous\* |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Петролеум  Petroleum |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Дрво за гориво  Fuelwood |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Угаљ  Coal |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| \*) Остало дописати  \*) Add the rest | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Посада (укључујући заповедника и крмара) Особа од тога пушача

Crew (including the master and the helmsman) Person out of which smokers

Заповедник брода

Ship's master

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

За службени налаз при улазу За службени налаз при излазу

For official entry check For official exit check

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_\_

Царинарница Царинарница

Customs office Customs office

Службени печат \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Службени печат \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Official seal Потпис и печат Official seal Потпис и печат

Signature and stamp Signature and stamp

Бродар:

Ship operator: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**ИЗВОД ИЗ КЊИГЕ ПРОВИЈAНТА**

**EXTRACT FROM THE BOOK OF PROVISIONS**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Р.Б.  No. | Врста робе  Type of goods | Количина  Quantity | Р.Б.  No. | Врста робе  Type of goods | Количина  Quantity |
| 1. |  |  | 11. |  |  |
| 2. |  |  | 12. |  |  |
| 3. |  |  | 13. |  |  |
| 4. |  |  | 14. |  |  |
| 5. |  |  | 15. |  |  |
| 6. |  |  | 16. |  |  |
| 7. |  |  | 17. |  |  |
| 8. |  |  | 18. |  |  |
| 9. |  |  | 19. |  |  |
| 10. |  |  | 20. |  |  |

Број чланова посаде

Number of crew m embers \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Место

Place \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Датум

Date \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Заповедник брода

Ship’s master

Овера царине

Customs clearance

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Улаз Излаз

Entry Exit